

CONDROL

- [EN]** Laser Distance Meter
- [DE]** Laser-Entfernungsmesser
- [RU]** Лазерный дальномер
- [PL]** Dalmierz laserowy



USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Vector 100

EN CONTENT

SAFETY REGULATIONS	4
INTENDED USE	4
DELIVERY PACKAGE	5
TECHNICAL SPECIFICATIONS	5
PRODUCT DESCRIPTION	6
OPERATION	8
MEASUREMENTS	10
CALCULATIONS	13
MESSAGE CODES	23
CARE AND MAINTENANCE	24
UTILIZATION	24
WARRANTY	25

DE INHALT

SICHERHEITSHINWEISE	26
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	27
LIEFERUMFANG	27
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	27
GERÄTEBESCHREIBUNG	29
GERÄTEBEDIENUNG	31
MESSUNGEN	33
BERECHNUNGEN	36
FEHLERCODES	46
PFLEGE	47
ENTSORGUNG	47
GARANTIE	47
WARTUNG UND REPARATUR	48

RU СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	49
НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	50
КОМПЛЕКТАЦИЯ	50
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	50
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	51
РАБОТА С ПРИБОРОМ	53
ИЗМЕРЕНИЯ	55
ВЫЧИСЛЕНИЯ	58
КОДЫ СООБЩЕНИЙ	68
УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	69
УТИЛИЗАЦИЯ	69
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	70
СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ	70

PL SPIS TREŚCI

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	71
PRZEZNACZENIE NARZĘDZIA	72
WYPOSAŻENIE	72
CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA	72
OPIS NARZĘDZIA	73
PRACA Z NARZĘDZIEM	75
POMIARY	77
OBLCZENIA	80
KODY KOMUNIKATÓW	91
KONSERWACJA I EKSPLOATACJA	92
UTYLIZACJA	93
GWARANCJA	94

Congratulations on your purchase of laser distance meter Vector 100 CONDTROL. Safety instructions can be found in the end of this user manual and should be carefully read before you use the product for the first time.

SAFETY REGULATIONS

The user manual should be read carefully before you use the product for the first time. Unintended use of the product can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the product is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the product
- Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the product.

The device belongs to laser product class 2 in accordance with EN60825-1.



- Laser radiation!
- Do not stare into beam
- Class 2 laser
- <1 mW 635nm
- EN60825-1: 2007-03

- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.
- To protect your eyes close them or look aside.
- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Entrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.
- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

INTENDED USE

Laser distance meters Vector 100 is intended to measure distance, to calculate area and volume of measured objects, perform calculations by tilt sensor and Pythagoras' Theorem, point to point measurements, store results of measurement/calculation in memory and also transmit via Bluetooth. The product is suitable for use at both indoor and outdoor building areas.

DELIVERY PACKAGE

The delivery package includes:

1. Laser distance meter – 1pc.
2. Carry pouch with a strap - 1 pc.
3. User manual - 1 pc.
5. USB charger - 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Measuring range*	0,05–100 m
Measuring accuracy **	± 1,5 mm
Smallest unit displayed	1 mm
Display backlight	+
Reference point	Front, rear, tripod, end-piece
Continuous measurement (tracking)	+
Max./min. value	+
Addition/subtraction	+
Area/wall surface/volume	+
Calculation of horizontal distance by tilt sensor	+
Calculations by Pythagoras' theorem	+
Point to point measurement	+
Bluetooth	+
Timer	+
Digital vial	+
Memory	up to 30 values
Laser	Class II, 635nm, <1 mW
Operating temperature	-10 °C ... +50 °C
Storage temperature	-20 °C ... +60 °C
Dust and water protection	IP54



Power supply	3,7 V 850 mAh Li-ion rechargeable battery
Dimensions	119*46*28 mm
Weight	0,1 kg

* Use a reflective plate to increase the measurement range during daylight or if the target has poor reflection properties.

** Accuracy can decrease in unfavorable conditions, such as intense sunshine or when measurements are made against glossy or transparent surfaces, moving objects, objects with rough surface.

In unfavorable conditions or when measured distance is over 100 m the maximum permissible accuracy is calculated in the following way:

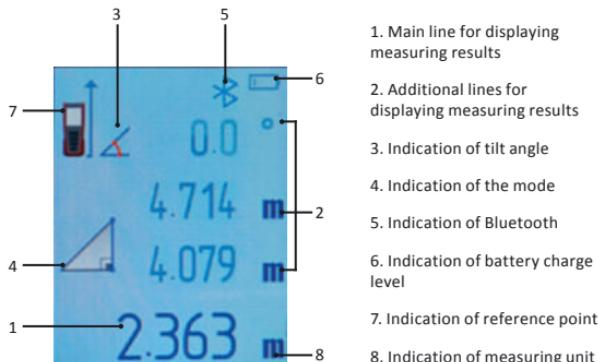
$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ mm, where}$$

D (mm) - measured distance

Y (mm) - permissible accuracy according to technical data.

PRODUCT DESCRIPTION

Display



Functions of buttons

Button	Short press	Long press
	Switch on the device Switch on the laser beam Single distance measurement	Continuous measurement (tracking)
	Subtraction Down (in menu of functions) Set response time in timer (decrease value) Flip through measurements in memory (backwards)	
	Addition Up (in menu of functions) Set response time in timer (increase value) Flip through measurements in memory (forward)	
	Enter the menu	Change reference point
	Stop measurement/clear/exit the mode/exit the menu	Switch off the device
	Select measuring unit	

OPERATION

Battery charging

Charge level is shown on display. Charge the battery when symbol appears on the display. Use USB charger delivered in the set only. It is not recommended to use the product while charging. It takes approximately 3 hours to fully charge the batteries.

Switch on/off the device

To switch on the device short press

To switch off the device press and hold during 1 second.

Measuring unit

Short press and simultaneously.

Short press buttons and to select required measuring unit – m/ft/in. Short press to confirm and return to single distance measurement mode.

Reference point

Press and hold button during 1 second to select the reference point. Appropriate indicator will appear on the display.



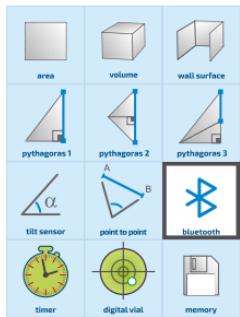
Menu

Short press button to enter the menu of functions:

Short press buttons (down), (up) to select the function. Selected function will be framed in grey color.

Short press to confirm. Selected function will be activated.

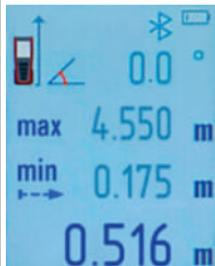
Short press to exit the menu.



MEASUREMENTS**Single distance measurement**

Short press 	The device will switch on.
Short press 	Laser beam will switch on. Point the laser beam at the object of measurement.
Short press 	Make a single distance measurement.
	- Measurement result
Short press 	Delete the last measurement result.

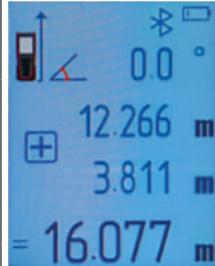
Continuous distance measurement (Tracking)

Press and hold  during 2 seconds	Activate continuous measurement mode. The laser beam is also activated. Symbol  appears on the display.
	<ul style="list-style-type: none"> - maximal value - minimal value - current value
Short press  or 	Stop continuous measurement. The last measured values are shown on the display.
Short press 	Exit the mode.



Addition/subtraction

Short press 	Turn on the laser beam. Aim the product at measured object.
Short press 	Take the first measurement. Measuring result appears in the main line.
Short press  for addition + or for subtraction -	The symbol of addition  or  subtraction will appear on the display.
Short press 	Turn on the laser beam. 1st measurement moves to the 2nd line.
Short press 	Take the second measurement.

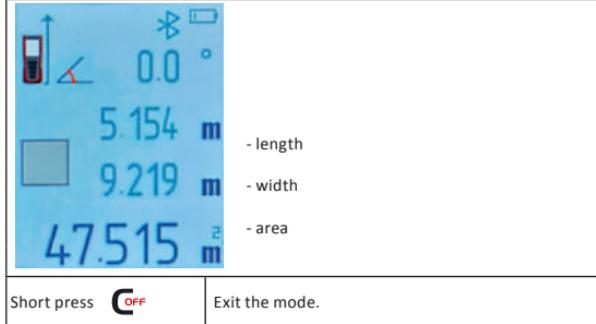


To do addition/subtraction of more than 2 measurements short press  and perform the above mentioned operations required number of times.

Short press  Exit the mode.

CALCULATIONS**Area**

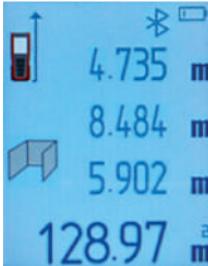
Short press  1 time.	Enter menu of functions.
Short press 	Select function "Area" 
Short press 	Symbol  will appear on the display. Laser beam is on.
Short press 	Make the first measurement (length).
Short press 	Make the second measurement (width).



Short press  Exit the mode.



Wall surface

Short press FUNC 	Enter menu of functions.
Short press  	Select function "Wall surface" 
Short press DIST 	Symbol  will appear on the display. Laser beam is on.
Short press DIST 	Make the first measurement (height).
Short press DIST 	Make the second measurement (length 1).
Short press DIST 	Make the third measurement (length 2).
 <ul style="list-style-type: none"> - height - length 1 - length 2 - wall surface 	
<p>3rd, 4th, 5th etc. measurements can be done unlimited number of times. Each new wall surface is added to previously calculated wall surface result.</p>	
Short press C OFF	Exit the mode.

Volume

Short press FUNC 	Enter menu of functions.
Short press  	Select function "Volume" 
Short press DIST 	Symbol  will appear on the display. Laser beam is on.
Short press DIST 	Make the first measurement (length).
Short press DIST 	Make the second measurement (width).
Short press DIST 	Make the third measurement (height).
 <ul style="list-style-type: none"> -length -width -height -volume 	
Short press C OFF	Exit the mode.



Calculation of horizontal distance by tilt sensor

Short press FUNC	Enter menu of functions.
Short press /	Select function "Calculation of horizontal distance by tilt sensor"
Short press DIST	Symbol will appear on display. Laser beam is on.
Short press DIST	Take first measurement (hypotenuse).
<ul style="list-style-type: none"> - tilt angle value (measured) - hypotenuse (measured) - cathetus/vertical distance (calculated) - cathetus/horizontal distance (calculated) 	
Short press	Exit the mode.

Point to point measurement

Short press FUNC	Enter menu of functions.
Short press /	Select function "Point to point"
Short press DIST	Symbol will appear on display. Laser beam is on.
Short press DIST	Make the first measurement (distance to point A)
Short press DIST	Make the second measurement (distance to point B)
<ul style="list-style-type: none"> - distance to point A (measured) - distance to point B (measured) - distance between points A and B (calculated) 	
Short press	Exit the mode.

Calculation of distance by 2 additional measurements (Pythagoras' theorem)

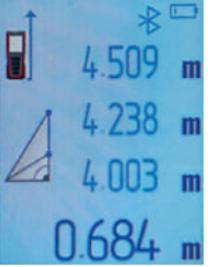
Short press FUNC	Enter menu of functions.
Short press ▼ / +	Select function "Calculation of distance by 2 additional measurements" 
Short press DIST	Symbol  will appear on display. Laser beam is on.
Short press DIST	Make the first measurement (hypotenuse).
Short press DIST	Make the second measurement (cathetus 1)
	
	<ul style="list-style-type: none"> - hypotenuse (measured) - cathetus 1 (measured) - cathetus 2 (calculated)
Short press C OFF	Exit the mode.

Calculation of distance by 3 additional measurements (sum of cathetus)

Short press FUNC	Enter menu of functions.
Short press ▼ / +	Select function "Calculation of distance by 3 additional measurements (sum of cathetus)" 
Short press DIST	Symbol  will appear on display.
Short press DIST	Make the first measurement (hypotenuse 1).
Short press DIST	Make the second measurement (cathetus).
Short press DIST	Make the 3rd measurement (hypotenuse 2).
	
	<ul style="list-style-type: none"> - hypotenuse 1 (measured) - cathetus (measured) - hypotenuse 2 (measured) - cathetus (calculated)
Short press C OFF	Exit the mode.



**Calculation of distance by 3 additional measurements
(subtraction of 2 cathetus)**

Short press FUNC	Enter menu of functions.
Short press	Select function "Calculation of distance by 3 additional measurements (subtraction of 2 cathetus)" 
Short press DIST	Symbol  will appear on display. Laser beam is on.
Short press DIST	Make the first measurement (hypotenuse 1).
Short press DIST	Make the second measurement (hypotenuse 2).
Short press DIST	Make the 3rd measurement (cathetus).
	<ul style="list-style-type: none"> - hypotenuse 1 (measured) - hypotenuse 2 (measured) - cathetus (measured) - cathetus (calculated)
Short press	Exit the mode.

Digital vial

Short press FUNC	Enter menu of functions.
Short press	Select function "Digital vial" 
Short press DIST	Enter digital vial mode. Aim the product in appropriate direction using angle readings shown on the display.
Short press DIST	Make a measurement.
	- measuring result
Short press	Exit the mode.



Timer

Short press FUNC 	Enter menu of functions.
Short press  / +	Select function "Timer" 
Short press DIST	Symbol  will appear on display. Default value is 5 seconds.
Short press  / +	Set response time.
Short press DIST	Start the timer. As soon as response time runs out, measurement will be taken. Measurement result will appear in the main line.
Short press C 	Exit the mode.

Bluetooth

Short press FUNC 	Enter menu of functions.
Short press  / +	Select function "Bluetooth" 
Short press DIST	Switch on Bluetooth. Symbol  turns blue. Symbol  appears on the display on the main screen. Activate Bluetooth in the smartphone, tablet PC or laptop. For further operation use application Smart Measure CONDTROL.
Short press DIST	Switch off Bluetooth. Symbol  turns grey. Symbol  will disappear from the display on the main screen.

Memory

Short press FUNC 	Enter menu of functions.
Short press  / +	Select function "Memory" 
Short press DIST	A number of the measurement/calculation result is reflected in the symbol  on the display.
Short press  / +	Flip through saved measurement/calculation results.
Short press C 	Exit the mode.

MESSAGE CODES

While operation, the following codes/symbols may appear on the display:

Message	Cause	Solution
ERR 1	Laser signal is too weak.	Use a reflective plate.
ERR 2	Laser signal is too strong.	Use a reflective plate.
ERR 3	Low battery.	Charge the battery.
ERR 4	Failure of memory.	Contact the service center.
ERR 5	Failure of calculation by Pythagoras Theorem.	Repeat the measurement.
ERR 6	Measuring result exceeds permissible measuring range.	Please change to longer distance product.
ERR 7	Failure of tilt sensor.	Please contact service center.



CARE AND MAINTENANCE

Attention! The instrument is a precise device and requires careful handling. The following recommendations will extend the life of the product:

- Do not point the product at the sun.
- Protect the product from bumps, falls, and excessive vibration; do not let liquids, construction dust and foreign objects get inside the product.
- Do not expose the product to extreme temperatures.
- If liquids get inside the product first remove the batteries, then contact the service center.
- Do not store or use the product under high humidity conditions for a long time.
- Clean the product with soft wet cloth.
- Keep device optics clean and protect it from mechanical damage.
- Carry out control measurements occasionally, especially if the product is subject to excessive mechanical or other impact, before and after taking important measurements.

UTILIZATION

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDTROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



Do not throw the product in municipal waste!

According to European directive 2002/96/EC expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

WARRANTY

All CONDTROL GmbH products go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

1) CONDTROL GmbH agrees to eliminate all defects in the product, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.

2) The warranty period is 36 months and starts from the date of purchase by the end customer (see the original supporting document).

3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the product caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the product relieve the seller from responsibility for warranty works. The warranty doesn't cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the product.

4) CONDTROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.

5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.

6) After holding warranty works by CONDTROL GmbH warranty period is not renewed or extended.

7) CONDTROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the product to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDTROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres CONDTROL Vector 100. Die Sicherheitshinweise finden Sie am Ende der deutschen Anleitung. Bitte lesen Sie diese sorgfältig, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen für die sichere Verwendung Ihres Geräts. Nichtbeachten der Anleitung kann zu Verletzungen, Materialschäden, finanziellem oder ökologischem Schaden führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Bei der Übergabe des Gerätes legen Sie diese Anleitung bei.

- Das Gerät darf nur zweckmäßig verwendet werden.
- Warnschilder müssen stets sichtbar und erkennbar am Gerät angebracht sein. Das Gerät erzeugt Strahlung der Laserklasse 2 gemäß EN60825-1 mit der Wellenlänge 635nm.



LASERSTRÄHLUNG!
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2
<1 mW 635nm
EN60825-1: 2007-03

Sie erhalten Ihr Gerät mit einem Warnschild in Englisch. Bitte beachten Sie das hier abgebildete Warnschild in Deutsch.

Sie können Strahlung ausgesetzt sein, wenn Sie die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen.

- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere. Blicken Sie selbst nicht in den Laserstrahl, insbesondere nicht mit optischen Instrumenten. Ihr Augenlicht ist in Gefahr.

- Die Reparatur und Wartung darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, das originale Ersatzkomponenten einsetzt. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen, um die Sicherheit für sich selbst und andere Personen zu gewährleisten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, da im Gerät Funken entstehen können, und halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen.

- Platzieren Sie die Batterien des Gerätes nie in der Nähe von Hitze oder Feuer, um das Risiko von Explosionen und Verletzungen zu reduzieren.

- Im Fall einer Explosion der Batterien besteht das Risiko von Verletzungen durch Trümmer und Chemikalien. Löschen Sie die Stellen sofort mit Wasser.

Unter extremen Bedingungen können Batterien auslaufen. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen, reinigen Sie diese sofort mindestens zehn Minuten lang mit sauberem Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

Bedienungsanleitung**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Der Laser-Entfernungsmesser Vector 100 ist zum Messen von Distanzen, Berechnung von Flächen und Volumina sowie zum Bestimmen einer Strecke mit Neigungsmessung und Pythagoras-Satz, Punkt-zu-Punkt Messungen, Speicherung von Mess-/Berechnungsergebnissen sowie deren Übertragung via Bluetooth bestimmt. Das Gerät verfügt über Bluetooth-Funktion zur Übertragung der Werte in Ihre Software. Es ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.

LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang des Entfernungsmessers umfasst:

1. Laser-Entfernungsmesser
2. Schutztasche mit Hand-/Gurtschlaufe
3. Bedienungsanleitung
4. USB-Ladegerät

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Reichweite*	0,05–100 m
Messgenauigkeit **	± 1,5 mm
Kleinste Anzeige	1 mm
Displaybeleuchtung	+
Referenzpunkt bestimmen	Vorderkante, Hinterkante, Stativ, ausklappbares Endstück
Dauermessung (Tracking)	+
Max./min. -Messungen	+
Addition/Subtraktion von Abmessungen	+
Fläche/Wandfläche/Volumen	+
Berechnungen mit Neigungsmesser	+
Berechnungen mit Pythagoras-Satz	+
Punkt – zu – Punkt -	+
Messung	+
Bluetooth	+

Timer	+
Digitale Wasserwaage	+
Integrierter Speicher	Bis zu 30 Werte
Lasertyp	Laserklasse II, 635nm, <1 mW
Betriebstemperatur	-10 °C ... +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C ... +60 °C
Wasser- und Staubschutz	IP54
Akkus	3,7 V 850 mAh Li-ion aufladbarer Akku
Abmessungen	119*46*28 mm
Gewicht	0,1 kg

* Verwenden Sie eine Zieltafel, um die Reichweite bei Tageslicht bei schlechter Reflexion des Messziels zu vergrößern.

** Unter ungünstigen Bedingungen wie z.B. direktem Sonnenlicht oder schlecht reflektierender Oberfläche, kann die Ungenauigkeit steigen. Es kann zu Messfehlern kommen wenn Sie gegen reinstes (staubfrei) Glas oder gegen andere farblose und durchsichtige Stoffe messen. Stark glänzende Oberflächen können ebenfalls zu Fehlmessungen beitragen; der Laserstrahl wird eventuell abgelenkt. Unter ungünstigen Bedingungen und bei Entfernungen über 100 m beträgt die zulässige Abweichung:

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{mm}$$

D (mm) - zu messende Entfernung

Y (mm) - zulässige Messgeräteabweichung.

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Display

2. Tastatur

3. Aufnahme Tragschlaufe

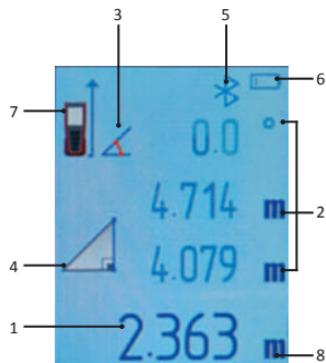
4. Aufklappbares Endstück

5. 1/4" - Stativgewinde

6. Micro-USB – Buchse für Ladegerät



Display



1. Hauptzeile für Anzeige der Messergebnisse

2. Zusätzliche Messwert-/Ergebnisszeilen

3. Anzeige für Neigungswinkel

4. Modusanzeige

5. Anzeige für Bluetooth

6. Akku-Ladezustandsanzeige

7. Anzeige für Referenzpunkt

8. Anzeige für Messeinheit

Funktionen der Tasten

Taste	Kurzes Drücken	Langes Drücken
DIST	Gerät einschalten Laseraktivierung Einzelmessung	Dauermessung (Tracking)
▼ —	Subtrahieren AB (im Funktionsmenü) Einstellen der Vorlaufzeit in Timer (Wertminderung) Durchblättern der Messergebnisse im Speicher (rückwärts)	
+ ▲	Addieren AUF (im Funktionsmenü) Einstellen der Vorlaufzeit in Timer (Wertsteigerung) Durchblättern der Messergebnisse im Speicher (vorwärts)	
FUNC	Menü aufrufen	Referenzpunkt auswählen
OFF	Messung stoppen/Werte löschen/Modus verlassen/Menü verlassen	Gerät ausschalten
DIST + FUNC gleichzeitig	Meßeinheit wählen	

GERÄTEBEDIENUNG

Akkus laden

Der Akku-Ladezustand wird auf dem Display angezeigt. Laden Sie die Akkus auf, wenn das Symbol permanent auf dem Bildschirm blinkt. Benutzen Sie das mitgelieferte Ladegerät, um Ihren Laserentfernungsmesser aufzuladen. Das Gerät kann während des Ladens nicht verwendet werden. Das Gerät wird in ca. 3 Stunden völlig aufgeladen.



Ein- /Ausschalten

Drücken Sie die Taste **DIST**, um das Gerät einzuschalten.

Drücken und halten Sie die Taste **C OFF** 1 Sekunde gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Messeinheit wählen

Wählen Sie die Messeinheit durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **DIST** und **FUNC**  . Mit kurzem Drücken der Tasten **▼** und **+** wählen Sie die gewünschte Meßeinheit – m/ft/in (Meter/Fuß/Zoll). Mit kurzem Drücken der Taste **DIST** bestätigen Sie die Einstellung und wechseln zurück in den Modus der Einzelmessungen.

Messebene festlegen

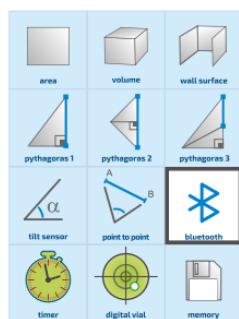
Drücken und halten Sie die Taste **FUNC**  1 Sekunde gedrückt, um einen Messausgangspunkt zu wählen. Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Display.

**Menü**

Drücken Sie kurz die Taste **FUNC**  ,

um in den Menümodus zu wechseln:

Mit Tasten **▼** (AB), **+** (AUF) wählen Sie die gewünschte Funktion aus. Die gewählte Funktion wird mit einem grauen Rahmen angezeigt.



Bestätigen Sie die Funktion mit dem kurzen Drücken der Taste **DIST**.

Die gewählte Funktion wird aktiviert.

Verlassen Sie den Menü mit kurzem Drücken der Taste **C OFF**.

MESSUNGEN**Einzelmessungen**

Kurzes Drücken DIST	Einschalten des Gerätes.
Kurzes Drücken DIST	Laseraktivierung. Auf das Objekt zielen, dessen Entfernung gemessen wird.
Kurzes Drücken DIST	Messen.
	- Messergebnis 8.405 m

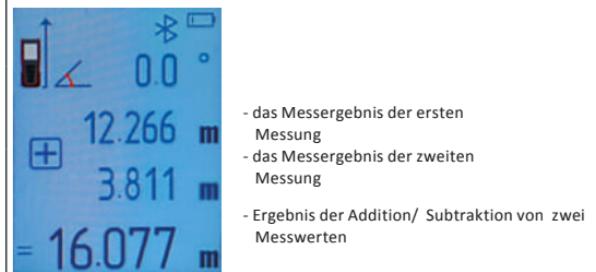
Kurzes Drücken **C OFF** Das letzte Messergebnis löschen.

Dauermessungen (Tracking)

Drücken und 2 Sekunden gedrückt halten 	Aktivierung des Tracking - Modus. Laseraktivierung. Das Symbol  erscheint auf dem Display.
	<ul style="list-style-type: none"> - Maximalwert - Minimalwert - Aktueller Wert
Kurzes Drücken  oder 	Dauermessung stoppen. Der letzte gemessene Wert wird auf dem Display angezeigt.
Kurzes Drücken 	Tracking – Modus verlassen.

Addieren/Subtrahieren

Kurzes Drücken 	Aktivierung des Laserstrahls. Zielen Sie auf das Objekt, dessen Entfernung Sie messen wollen.
Kurzes Drücken 	Die erste Messung. Das Ergebnis erscheint in der Hauptzeile.
Kurzes Drücken  für Addieren oder  für Subtrahieren	Die Anzeige für Addieren  oder  Subtrahieren erscheint auf dem Display.
Kurzes Drücken 	Aktivierung des Laserstrahles. Das letzte Messergebnis wird nun in der zweiten Zeile angezeigt.
Kurzes Drücken 	Die zweite Messung.



Um mehrere Messwerte zu addieren/subtrahieren, die Taste  drücken und die letzten Optionen wiederholen.

Kurzes Drücken  Modus verlassen.



BERECHNUNGEN**Fläche**

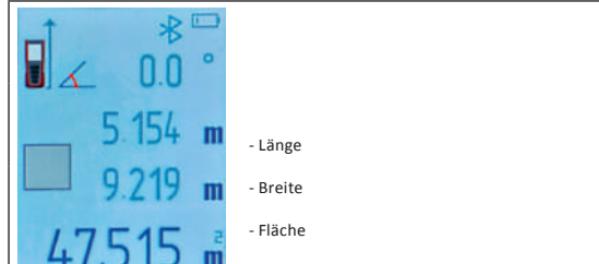
Kurzes Drücken der Taste FUNC 1 Mal.	Öffnen des Funktionsmenüs.
---	----------------------------

Kurzes Drücken ▼ - / + ▲	Die Funktion "Fläche"  wählen.
-----------------------------	---

Kurzes Drücken DIST	Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
----------------------------	--

Kurzes Drücken DIST	Die erste Messung (Länge).
----------------------------	----------------------------

Kurzes Drücken DIST	Die zweite Messung (Breite).
----------------------------	------------------------------



Kurzes Drücken C OFF	Modus verlassen.
-----------------------------	------------------

Wandfläche

Kurzes Drücken FUNC □	Öffnen des Funktionsmenüs.
------------------------------	----------------------------

Kurzes Drücken ▼ - / + ▲	Die Funktion "Wandfläche"  wählen.
-----------------------------	---

Kurzes Drücken DIST	Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
----------------------------	---

Kurzes Drücken DIST	Die erste Messung (Höhe).
----------------------------	---------------------------

Kurzes Drücken DIST	Die zweite Messung (Länge 1).
----------------------------	-------------------------------

Kurzes Drücken DIST	Die dritte Messung (Länge 2).
----------------------------	-------------------------------



Die 3., 4., 5. und weiteren Messungen können mehrmals gemacht werden. Jedes weitere Ergebnis der Wandflächenberechnung wird zu dem vorhergehenden addiert.

Kurzes Drücken C OFF	Modus verlassen.
-----------------------------	------------------



Volumen

Kurzes Drücken FUNC 	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken  / 	Die Funktion "Volumen"  wählen.
Kurzes Drücken DIST 	Symbol erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Kurzes Drücken DIST 	Die erste Messung (Länge).
Kurzes Drücken DIST 	Die zweite Messung (Breite).
Kurzes Drücken DIST 	Die dritte Messung (Höhe).
 <ul style="list-style-type: none"> -Länge -Breite -Höhe -Volumen 	
Kurzes Drücken C OFF 	Modus verlassen.

Bestimmen einer horizontalen Strecke mit einer Neigungsmessung

Kurzes Drücken FUNC 	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken  / 	Die Funktion "Bestimmen einer horizontalen Strecke mit einer Neigungsmessung"  wählen
Kurzes Drücken DIST 	Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Kurzes Drücken DIST 	Die erste Messung (Hypotenuse).
 <ul style="list-style-type: none"> - Neigungswinkel (gemessen) - Hypotenuse (gemessen) - Kathete/vertikale Strecke (berechnet) - Kathete /horizontale Strecke (berechnet) 	
Kurzes Drücken C OFF 	Modus verlassen.



Punkt – zu – Punkt Messungen

Kurzes Drücken FUNC	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken /	Die Funktion "Punkt – zu – Punkt" wählen.
Kurzes Drücken	Symbol erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Kurzes Drücken	Die erste Messung (Abstand bis zum Punkt A)
Kurzes Drücken	Die zweite Messung (Abstand bis zum Punkt B)
<ul style="list-style-type: none"> - Abstand bis zum Punkt A (gemessen) - Abstand bis zum Punkt B (gemessen) - Abstand zwischen zwei Punkten A und B (berechnet) 	
Kurzes Drücken	Modus verlassen.

Bestimmen einer Strecke mit 2 Hilfsmessungen (Pythagoras – Theorem)

Kurzes Drücken FUNC	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken /	Die Funktion "Bestimmen einer Strecke mit 2 Hilfsmessungen" wählen .
Kurzes Drücken	Symbol erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Kurzes Drücken	Die erste Messung (Hypotenuse).
Kurzes Drücken	Die zweite Messung (Kathete 1)
<ul style="list-style-type: none"> - Hypotenuse (gemessen) - Kathete 1 (gemessen) - Kathete 2 (berechnet) 	
Kurzes Drücken	Modus verlassen.



Bestimmen einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen (Addieren von Katheten)

Kurzes Drücken	FUNC	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken	/	Die Funktion "Bestimmen einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen" (Addieren von Katheten) wählen. 
Kurzes Drücken	DIST	Symbol  erscheint auf dem Display.
Kurzes Drücken	DIST	Die erste Messung (Hypotenuse 1).
Kurzes Drücken	DIST	Die zweite Messung (Kathete).
Kurzes Drücken	DIST	Die dritte Messung (Hypotenuse 2).
 <ul style="list-style-type: none"> – Hypotenuse 1 (gemessen) – Kathete (gemessen) – Hypotenuse 2 (gemessen) – Kathete (berechnet) 		
Kurzes Drücken	OFF	Modus verlassen.

Bestimmen einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen – Subtrahieren von 2 Katheten

Kurzes Drücken	FUNC	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken	/	Die Funktion "Bestimmen einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen (Subtrahieren von 2 Katheten)" wählen. 
Kurzes Drücken	DIST	Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Kurzes Drücken	DIST	Die erste Messung (Hypotenuse 1).
Kurzes Drücken	DIST	Die zweite Messung (Hypotenuse 2)
Kurzes Drücken	DIST	Die dritte Messung (Kathete).
 <ul style="list-style-type: none"> – Hypotenuse 1 (gemessen) – Hypotenuse 2 (gemessen) – Kathete (gemessen) – Kathete (berechnet) 		
Kurzes Drücken	OFF	Modus verlassen.



Digitale Wasserwaage

Kurzes Drücken FUNC 	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken  / 	Die Funktion "Digitale Wasserwaage" wählen.  digital vial
Kurzes Drücken  DIST	Den Modus Digitale Wasserwaage aufrufen. Zielen auf das Objekt in die entsprechende Richtung mit Hilfe der auf dem Display angezeigten Winkelwerte.
Kurzes Drücken  DIST	Messen.
 <p>- Messergebnis.</p>	
Kurzes Drücken 	Modus verlassen.

Timer

Kurzes Drücken FUNC 	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken  / 	Die Funktion "Timer" wählen.  timer
Kurzes Drücken  DIST	Symbol  erscheint auf dem Display. Der voreingestellte Wert beträgt 5 Sekunden.
Kurzes Drücken  / 	Einstellen der Vorlaufzeit.
Kurzes Drücken  DIST	Timer starten. Sobald der Timer abgelaufen ist, wird die Messung durchgeführt. Der gemessene Wert erscheint in der Hauptzeile.
Kurzes Drücken 	Modus verlassen.

Bluetooth

Kurzes Drücken FUNC 	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken  / 	Die Funktion "Bluetooth" wählen.  bluetooth
Kurzes Drücken  DIST	Bluetooth aktivieren. Symbol  leuchtet blau. Symbol  erscheint auf dem Display in Hauptanzeige. Bluetooth im Smartphone, auf dem Tablet PC oder Laptop aktivieren. Für weiteren Betrieb die Applikation Smart Measure CONDTROL benutzen.
Kurzes Drücken  DIST	Bluetooth abschalten. Symbol  grau. Symbol  erlischt in Hauptanzeige auf dem Display.  bluetooth



Speicher

Kurzes Drücken FUNC	Öffnen des Funktionsmenüs.
Kurzes Drücken	Die Funktion "Speicher" wählen.
Kurzes Drücken DIST	Die Zahl der letzten gemessenen/berechneten Werte erscheint als Symbol im Display.
Kurzes Drücken	Ansehen der letzten gemessenen/berechneten Werte.
Kurzes Drücken C	Modus verlassen.

FEHLERCODES

Folgende Fehler können korrigiert werden:

Message	Cause	Solution
ERR 1	Das reflektierte Signal ist zu schwach.	Benutzen Sie den Laserdetektor.
ERR 2	Das reflektierte Signal ist zu stark.	Benutzen Sie den Laserdetektor.
ERR 3	Niedriger Batteriestand.	Setzen Sie neue Batterien ein.
ERR 4	Fehler im Speicher.	Wenden Sie sich an Service-Zentrum an.
ERR 5	Fehler in der Berechnung mit Pythagoras-Satz.	Bitte wiederholen Sie die Messungen noch einmal.
ERR 6	Entfernung ausserhalb des Messbereichs.	Bleiben Sie innerhalb des Messbereichs.
ERR 7	Fehler im Neigungssensor.	Wenden Sie sich an unser Service-Zentrum .

PFLEGE

- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt, so wie Sie eine Kamera, ein Fernglas oder ein anderes optisches Gerät verwenden.
- Vermeiden Sie Stöße, ständige Vibrationen und extreme Temperaturen.
- Verwenden Sie die Batterie entsprechend den Sicherheitsvorschriften.
- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser.
- Wischen Sie Schmutz mit einem feuchten, weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Behandeln Sie das Gerät wie ein Teleskop oder eine Kamera.

ENTSORGUNG

Geräte, Zubehör und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Gerät bitte an:

CONDROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



Werfen Sie das Gerät nicht in den Restmüll. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Altgeräte mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfähige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.

GARANTIE

Alle Geräte der CONDTROL GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion geprüft und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Mängelhaftungsansprüche des Käufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberührt.

- 1) Die CONDTROL GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Mängel am Gerät, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- 2) Die Garantiezeit beträgt 36 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt am Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg). Die Betriebsdauer Ihres Gerätes beträgt 36 Monate.
- 3) Die Garantie trifft nicht für Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiss zurückzuführen ist. Für Mängel am Gerät, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, unzureichenden Service und Pflege, Verwendung von Nicht- CONDTROL GmbH-Zubehör oder

Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veränderungen oder Zusätze am Gerät erlischt die Garantie. Für Mängel, die den normalen Gebrauch des Geräts nicht beeinträchtigen, gilt die Garantie nicht.

4) Die CONDTROL GmbH behält sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Gerät zu reparieren oder zu ersetzen.

5) Andere Ansprüche als die oben genannten werden nicht über die Garantie abgedeckt.

6) Nach Garantieleistungen durch die CONDTROL GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht verlängert.

7) Die CONDTROL GmbH übernimmt keine Verantwortung für Gewinnverlust und andere Umstände, die mit dem defekten Gerät in Verbindung stehen. Die CONDTROL GmbH übernimmt keine Kosten für Miet- oder Leihgeräte während der Reparatur.

Für die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenauf). Änderungen vorbehalten.

WARTUNG UND REPARATUR

Falls das Gerät defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Händler zurück. Falls Sie das Gerät nicht bei einem Händler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

CONDROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Deutschland

Während des Transports und der Aufbewahrung sollte das Gerät in seiner Tasche oder Koffer sein. Säubern Sie besonders die Austrittsfenster der Laserstrahlen und vermeiden Sie die dort Fusselbildung. Die Säuberung mit Reinigungs- und Lösungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie anstelle ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Gerät nicht unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Das eigenständige Öffnen des Geräts ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geöffnet werden.

Поздравляем с приобретением лазерного дальномера Vector 100 CONDTROL. Перед первым использованием прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства по эксплуатации.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с прибором внимательно изучите данную инструкцию. Неправильное обращение с прибором может привести к тяжелой травме, нанести значительный ущерб. Сохраняйте данную инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно прилагайте к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.
- Не удаляйте предупреждающие таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию по безопасной эксплуатации прибора.
- Вы приобрели прибор с нанесенными на него предупреждающими табличками на английском и немецком языках. Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием табличек на русском языке.



Лазерное излучение!
Не направляйте в глаза
Лазер класса 2
<1 мВт, 635нм
EN 60825-1: 2007-03

- Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.
- Защита глаз обычно осуществляется путем отведения взгляда или закрытием век.
- Запрещено разбирать и проводить самостоятельный ремонт прибора. Ремонт прибора поручайте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.
- Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.



НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Лазерный дальномер Vector 100 предназначен для измерения расстояний, вычисления площадей и объемов измеряемых объектов, расстояний с помощью датчика наклона и теоремы Пифагора, расстояний между двумя точками, хранения результатов измерений/вычислений в памяти прибора, а также их передачи по Bluetooth. Прибор пригоден для эксплуатации, как в закрытых помещениях, так и на открытых строительных площадках.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Комплект поставки прибора включает:

1. Лазерный дальномер – 1 шт.
2. Сумка-чехол с ремешком - 1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
5. Кабель для зарядки - 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерений*	0,05–100 м
Точность измерения**	± 1,5 мм
Дискрета измерения	1 мм
Подсветка дисплея	+
Точка отсчета	Фронт, тыл, штатив, откидная пятка
Непрерывное измерение (трекинг)	+
Максимальное/минимальное значения	+
Сложение/вычитание	+
Площадь/площадь стен/объем	+
Вычисления с помощью датчика наклона	+
Вычисления по теореме Пифагора	+
Вычисление расстояния между двумя точками	+
Bluetooth	+

Таймер	+
Цифровой уровень	+
Память	до 30 значений
Тип лазера	Класс II, 635 нм, <1 мВт
Температура эксплуатации	-10 °C ... +50 °C
Температура хранения	-20 °C ... +60 °C
Уровень пыле- и влагозащиты	IP54
Элементы питания	3,7 В 850 мАч Li-ion перезаряжаемый аккумулятор
Габаритные размеры	119*46*28 мм
Вес	0,1 кг

* В неблагоприятных условиях, например, при ярком солнечном свете, или если объект, до которого производится измерение, имеет плохую отражающую поверхность, следует использовать отражающую пластину.

** Точность измерения может ухудшаться при неблагоприятных условиях измерения, таких как яркий солнечный свет, если измерения производятся до глянцевых или прозрачных поверхностей, движущихся объектов, объектов с неровной поверхностью.

При неблагоприятных условиях, а также при измерении расстояний выше 100 м пределы допускаемой погрешности измерений составляют:

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ мм, где}$$

D (мм) – измеряемое расстояние

Y (мм) – допустимая паспортная погрешность измерений.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Дисплей
2. Клавиатура
3. Петля для крепления ремешка
4. Откидная пятка
5. Резьба 1/4" для установки на штатив
6. Разъем USB для зарядки





Функции кнопок

Кнопка	Короткое нажатие	Длительное нажатие
DIST	Включение прибора Включение лазера Единичное измерение	Непрерывное измерение (трекинг)
▲ ▼	Вычитание Вниз (в меню) Установка времени срабатывания таймера (уменьшить значение) Просмотр измерений в памяти (назад)	
+ -	Сложение Вверх (в меню) Установка времени срабатывания таймера (увеличить значение) Просмотр измерений в памяти (вперед)	
FUNC	Вход в меню	Выбор точки отсчета
C OFF	Остановка измерения/сброс значений/ выход из режима/выход из меню	Выключение прибора
DIST + FUNC	Выбор единиц измерения	
одновременно		

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Зарядка аккумулятора

Уровень заряда аккумулятора отображается на дисплее.

Изображение означает минимальный уровень заряда, в данном случае необходимо зарядить элементы питания. Для зарядки используйте только зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Во время зарядки прибором пользоваться не рекомендуется. Полная зарядка занимает около 3 ч.



Включение/выключение

Включите прибора кратковременным нажатием клавиши **DIST**.

Выключите прибор нажатием и удержанием клавиши **C OFF** в течение 1 секунды.

Единицы измерения

Нажмите клавиши **DIST** и **FUNC** одновременно.

Кратковременным нажатием клавиш **▼** и **+** выберите необходимые единицы измерения – m/ft/in (метры/футы/дюймы).

Коротким нажатием клавиши **DIST** подтвердите настройку и вернитесь в режим единичных измерений.

Точка отсчета

Нажмите и удерживайте клавишу **FUNC** в течение 1 секунды для выбора точки отсчета. Соответствующая индикация появится на дисплее.

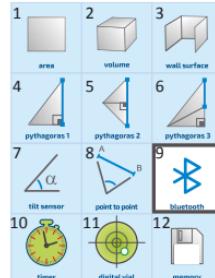
**Меню**

Нажмите клавишу **FUNC**, чтобы войти в меню (см. стр.32).

Кратковременным нажатием клавиш **▼** (вниз), **+** (вверх)

выберите нужную функцию. Нажмите клавишу **DIST** для подтверждения и активации функции.

Нажмите клавишу **C OFF** для выхода из меню.

Режимы

1. Площадь
2. Объем
3. Площадь стен
4. Вычисление с помощью 2-х дополнительных измерений
5. Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (сумма катетов)
6. Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (вычитание катетов)
7. Вычисление горизонтального проложения с помощью уклономера
8. Вычисление расстояния между двумя точками
9. Bluetooth
10. Таймер
11. Цифровой уровень
12. Память

ИЗМЕРЕНИЯ**Единичное измерение**

Краткое нажатие DIST	Включение прибора.
Краткое нажатие DIST	Включение лазера. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить.
Краткое нажатие DIST	Измерение.

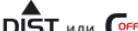


Короткое нажатие 	Удаление последнего результата измерения.
--	---

Непрерывное измерение (трекинг)

Нажатие и удержание в течение 2 сек. 	Активация режима непрерывного измерения (трекинг). Включение лазера. Символ  появится на дисплее.
--	--



Короткое нажатие 	Остановка работы режима. Последние измеренные значения отображаются на дисплее.
Короткое нажатие 	Выход из режима.

Сложение/вычитание

Короткое нажатие 	Включение лазерного луча. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить.
Короткое нажатие 	Первое измерение. Результат измерения - в основной строке дисплея.
Короткое нажатие 	Символ сложения  или  вычитания появится на дисплее.
Короткое нажатие 	Включение лазерного луча. Результат предыдущего измерения смещается из основной строки во вторую.
Короткое нажатие 	Второе измерение.



Чтобы произвести сложение/вычитание большого количества измерений, нажмите  и проведите вышеописанные действия необходимое количество раз.

Короткое нажатие 	Выход из режима.
--	------------------



ВЫЧИСЛЕНИЯ**Площадь**

Короткое нажатие FUNC	 Вход в меню.
Короткое нажатие ▼ - / + ▲	Выбор режима "Площадь" 
Короткое нажатие DIST	Символ  появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие DIST	Первое измерение (длина).
Короткое нажатие DIST	Второе измерение (ширина).
 <ul style="list-style-type: none"> - длина - ширина - площадь 	
Короткое нажатие C OFF	Выход из режима.

Площадь стен

Короткое нажатие FUNC	 Вход в меню.
Короткое ▼ - / + ▲ нажатие	Выбор режима "Площадь стен" 
Короткое нажатие DIST	Символ  появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие DIST	Первое измерение (высота).
Короткое нажатие DIST	Второе измерение (длина 1).
Короткое нажатие DIST	Третье измерение (длина 2).
 <ul style="list-style-type: none"> - высота - длина 1 - длина 2 - площадь стен 	
Короткое нажатие C OFF	Выход из режима.

3, 4 и т.д. измерения могут быть выполнены неограниченное количество раз. Каждый последующий результат вычисления площади стен прибавляется к предыдущему.

Объем

Короткое нажатие	FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие		Выбор режима "Объем"
Короткое нажатие		Символ появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие		Первое измерение (длина).
Короткое нажатие		Второе измерение (ширина).
Короткое нажатие		Третье измерение (высота).
<ul style="list-style-type: none"> - длина - ширина - высота - объем 		
Короткое нажатие		Выход из режима.

Вычисление горизонтального проложения с помощью уклонометра

Короткое нажатие	FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие		Выбор режима "Вычисление горизонтального проложения с помощью уклонометра"
Короткое нажатие		Символ появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие		Первое измерение (гипотенуза).
<ul style="list-style-type: none"> - угол наклона (измеренный) - гипотенуза (измеренная) - катет/вертикальное проложение (вычисленное) - катет/горизонтальное проложение (вычисленное) 		
Короткое нажатие		Выход из режима.



Вычисление расстояния между двумя точками

Короткое нажатие	FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие		Выбор режима "Вычисление расстояния между двумя точками"
Короткое нажатие	DIST	Символ появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие	DIST	Первое измерение (расстояние до точки А).
Короткое нажатие	DIST	Второе измерение (расстояние до точки В).
<ul style="list-style-type: none"> - расстояние до точки А (измеренное) - расстояние до точки В (измеренное) - расстояние между точками А и В (вычисленное) 		
Короткое нажатие		Выход из режима.

Вычисление с помощью 2-х дополнительных измерений
(Теорема Пифагора)

Короткое нажатие	FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие		Выбор режима "Вычисление с помощью 2-х дополнительных измерений"
Короткое нажатие	DIST	Символ появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие	DIST	Первое измерение (гипотенуза).
Короткое нажатие	DIST	Второе измерение (катет 1).
<ul style="list-style-type: none"> - гипотенуза (измеренная) - катет 1 (измеренный) - катет 2 (вычисленный) 		
Короткое нажатие		Выход из режима.



**Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений
(сумма катетов)**

Короткое нажатие FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие — / +	Выбор режима "Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (сумма катетов)" 
Короткое нажатие DIST	Символ  появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие DIST	Первое измерение (гипотенуза 1).
Короткое нажатие DIST	Второе измерение (катет).
Короткое нажатие DIST	Третье измерение (гипотенуза 2).
 <ul style="list-style-type: none"> – гипотенуза 1 (измеренная) – катет (измеренный) – гипотенуза 2 (измеренная) – катет (вычисленный) 	
Короткое нажатие C OFF	Выход из режима.

**Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений
(вычитание катетов)**

Короткое нажатие FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие — / +	Выбор режима "Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений"
Короткое нажатие DIST	Символ  появится на дисплее. Лазерный луч включен.
Короткое нажатие DIST	Первое измерение (гипотенуза 1).
Короткое нажатие DIST	Второе измерение (гипотенуза 2).
Короткое нажатие DIST	Третье измерение (катет).
 <ul style="list-style-type: none"> – гипотенуза 1 (измеренная) – гипотенуза 2 (измеренная) – катет (измеренный) – катет (вычисление) 	
Короткое нажатие C OFF	Выход из режима.



Цифровой уровень

Короткое нажатие FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие — / +	Выбор режима “Цифровой уровень” 
Короткое нажатие DIST	Вход в режим цифрового уровня. Направьте прибор в нужном направлении, используя данные цифрового пузырькового уровня, отображаемые на дисплее.
Короткое нажатие DIST	Измерение.
 - результат измерения	
Короткое нажатие C OFF	Выход из режима.

Таймер

Короткое нажатие FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие — / +	Выбор режима “Таймер” 
Короткое нажатие DIST	Символ  появится на дисплее. По умолчанию установленное время срабатывания таймера - 5 сек.
Короткое нажатие — / +	Настройка времени срабатывания таймера.
Короткое нажатие DIST	Запуск таймера. По истечении времени срабатывания таймера будет выполнено единичное измерение.
Короткое нажатие C OFF	Выход из режима.

Bluetooth

Короткое нажатие FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие — / +	Выбор функции “Bluetooth” 
Короткое нажатие DIST	Включение Bluetooth. Символ  становится синим. Символ  появится на дисплее на главном экране. Активируйте Bluetooth на телефоне, планшете или ноутбуке. Для дальнейшей работы используйте приложение Smart Measure CONDTROL.
Короткое нажатие DIST	Выключение Bluetooth. Символ  на главном экране исчезнет.



Память

Короткое нажатие	FUNC	Вход в меню.
Короткое нажатие		Выбор раздела "Память"
Короткое нажатие		Вход в память. Число сохраненных результатов измерений/вычислений отображается на символе на дисплее
Короткое нажатие		Просмотр сохраненных результатов измерений/вычислений.
Короткое нажатие		Выход из режима.

КОДЫ СООБЩЕНИЙ

Во время работы с прибором на дисплее могут отображаться следующие коды ошибок:

Код ошибки	Причина возникновения	Способ устранения
ERR 1	Отражаемый сигнал слишком слабый.	Используйте отражательную пластину.
ERR 2	Отражаемый сигнал слишком сильный.	Используйте отражательную пластину.
ERR 3	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор.
ERR 4	Ошибка памяти.	Обратитесь в сервисный центр.
ERR 5	Ошибка расчета по теореме Пифагора.	Проведите измерения повторно.
ERR 6	Превышение максимально допустимого диапазона измерений.	Воспользуйтесь прибором с большим диапазоном измерений.
ERR 7	Ошибка уклонометра.	Обратитесь в сервисный центр.

УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Прибор является точным устройством и требует бережного обращения. Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Не наводите прибор на солнце.
- Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора жидкости, строительной пыли, посторонних предметов.
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур.
- В случае попадания жидкости в прибор в первую очередь выньте элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр.
- Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности.
- Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой.
- Содержите оптику прибора в чистоте и оберегайте от механических повреждений.
- Периодически проводите контрольные измерения. Особенно если прибор подвергался чрезмерным механическим или другим воздействиям, а также до и после выполнения ответственных измерительных работ.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/батареи следует собирать и сдавать на рекупération или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:

Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор!

Согласно Европейской Директиве 2002/96/EC о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рекупération отходов.

Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/E.



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период составляет 36 месяцев с даты продажи. Срок службы прибора - 36 месяцев.

Производитель гарантирует соответствие прибора заявленным характеристикам при условии соблюдения правил эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантия распространяется на недостатки и дефекты, являющиеся заводским браком или возникшие в результате заводского брака.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате интенсивной эксплуатации и естественного износа, а также на элементы питания.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию прибора, не ухудшающие его основные характеристики.

СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте www.condtrol.ru.

Gratulujemy zakupu dalmierza laserowego Vector 100 CONDTROL. Przed pierwszym użyciem produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z zaleceniami bezpieczeństwa znajdującymi się na końcu niniejszej instrukcji.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Niewłaściwa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń i znaczących szkód. Zachować te instrukcje. Podczas przekazywania produktu zawsze należy dołączyć niniejszą instrukcję.

- Nie należy używać urządzenia do niewłaściwych celów.
- Nie należy usuwać naklejek ostrzegawczych, zabezpieczyć ich przed ścieraniem, ponieważ zawierają one informacje o bezpiecznej pracy urządzenia.

Jeśli zakupili Państwo urządzenie z naklejkami ostrzegawczymi w języku angielskim i niemieckim, prosimy o zapoznanie się z treścią naklejek ostrzegawczych w języku polskim.



Promieniowanie laserowe!

Nie kierować w oczy Laser klasy 2

<1 MW, 635nm

EN 60825-1: 2007-03

- Nie patrzyć w wiązkę lasera, jak również w jądro odbicia, zarówno niezabezpieczonym okiem, jak i poprzez urządzenia optyczne. Nie należy kierować wiązki lasera niepotrzebnie na ludzi lub zwierzęta. Można ich osłipić.

- Oko jest zwykle chronione przez odwracanie wzroku lub zamknięcie oczu.

- Nie wolno demontać i naprawiać urządzenia samemu. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- Urządzenie nie może być eksplloatowane w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, w pobliżu materiałów łatwopalnych.

- Nie należy podgrzewać baterii, aby uniknąć ryzyka wybuchu i rozlania elektrolitu. W przypadku kontaktu płynu ze skórą, należy natychmiast splukać dotknięte miejsce wodą i mydłem. W przypadku kontaktu z oczami, przemywać je czystą wodą przez 10 minut, a następnie skonsultować się z lekarzem.



PRZEZNACZENIE NARZĘDZIA

Dalmierz laserowy Vector 100 przeznaczony jest do pomiaru odległości, obliczania powierzchni i objętości mierzonych obiektów, odległości za pomocą czujnika pochylenia i twierdzenia Pitagorasa, odległości między dwoma punktami, przechowywania wyników pomiarów /obliczeń w pamięci urządzenia, a także ich przesyłania przez Bluetooth. Urządzenie nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na placach budowy.

WYSPOŁAŻENIE

Komplet dostawy narzędzia zawiera:

1. Dalmierz laserowy - 1 szt.
2. Torba-futerał z paskiem - 1 szt.
3. Instrukcja użytkowania - 1 szt.
5. Kabel do ładowania - 1 szt.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Zakres pomiarów*	0,05–100 m
Dokładność pomiarów**	± 1,5 mm
Minimalne wskazanie	1 mm
Wyświetlacz z podświetleniem	+
Punkt odniesienia	Przód, tył, statyw, uchylna stopka
Ciąły pomiar (tracking)	+
Maksymalne/minimalne wartości	+
Dodawanie/odejmowanie	+
Powierzchnia/powierzchnia ścian/objętość	+
Obliczenia za pomocą czujnika nachylenia	+
Obliczenia z twierdzenia Pitagorasa	+
Obliczanie odległości między dwoma punktami	+
Bluetooth	+
Timer	+

Poziomica cyfrowa	+
Pamięć	do 30 wartości
Typ lasera	Klasa II, 635 nm, <1 MW
Temperatura użytkowania	-10 °C ... +50 °C
Temperatura przechowywania	-20 °C ... +60 °C
Stopień ochrony przed kurzem o wilgocią	IP54
Elementy zasilania	3,7 B 850 mAh Li-ion wstępnie załadowany akumulator
Wymiary gabarytowe	119*46*28 mm
Ciężar	0,1 kg

* W niekorzystnych warunkach, np. przy silnym nasłonecznieniu, lub jeśli mierzony obiekt ma słabo odbijającą powierzchnię, należy zastosować płytę odblaskową.

** Dokładność pomiaru może ulec pogorszeniu w niekorzystnych warunkach pomiarowych, takich jak jasne światło słoneczne, jeśli pomiary są wykonywane na powierzchniach błyszczących lub przezroczystych, obiektyach ruchomych, obiektyach o nierównych powierzchniach.

W niekorzystnych warunkach pomiarowych i dla odległości powyżej 100 m granice dopuszczalnego błędu pomiaru są następujące

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ mm, gdzie}$$

D (mm) – mierzona odległość

Y (mm) – dopuszczalne odchylenie pomiarów wg dokumentacji.

OPIS NARZĘDZIA

1. Wyświetlacz
2. Klawiatura
3. Pętla do mocowania paska
4. Uchylna stopka
5. Gwint 1/4" do montażu na statywie
6. Złącze USB do ładowania



Instrukcja obsługi



Instrukcja obsługi

Funkcje przycisków

Przycisk	Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie
DIST	Włączanie narzędzia Włączanie lasera Jednorazowy pomiar	Ciągły pomiar (tracking)
▲ ▼ —	Obliczanie Na dół (w menu) Ustawianie czasu włączania się timera (zmniejszyć wartość) Przegląd pomiarów w pamięci (wstecz)	
+ —	Dodawanie Do góry (w menu) Ustawianie czasu włączania się timera (zwiększyć wartość) Przegląd pomiarów w pamięci (następny)	
FUNC	Wejście do menu	Wybór punktu odniesienia
OFF	Zatrzymanie pomiaru/reset wartości/ wyjście z trybu/wyjście z menu	Wyłączenie narzędzia
DIST + FUNC	Wybór jednostek pomiaru	

PRACA Z NARZĘDZIEM

Ładowanie akumulatora

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany na wyświetlaczu.

Rysunek oznacza minimalny poziom naładowania, w tym przypadku baterie muszą być naładowane. Do ładowania należy używać tylko dołączonej ładowarki. Nie należy używać urządzenia podczas jego ładowania. Pełne naładowanie trwa ok. 3 godzin.

Włączanie/wyłączanie

Włączyć urządzenie krótkim naciśnięciem klawis **DIST**.

Wyłączyć urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk **C_{OFF}** przez 1 sekundę.

Jednostki pomiaru

Nacisnąć jednocześnie klawisze **DIST** i **FUNC**.

Krótkim naciśnięciem klawiszy **▼** i **+** wybrać niezbędne jednostki pomiaru – m/ft/in (metry/stopy/cale). Krótkim naciśnięciem klawisza **DIST** potwierdzić ustawienie i powrócić do trybu pojedynczych pomiarów.

Punkt odniesienia

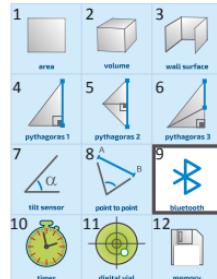
Nacisnąć i przytrzymać klawisz **FUNC** przez 1 sekundę w celu wyboru punktu odniesienia. Odpowiednie wskazania pojawi się na wyświetlaczu.

**Menu**

Nacisnąć klawisz **FUNC**, aby wejść do menu (patrz str.32). Krótkim naciśnięciem klawiszy **▼** (w dół), **+** (w górę) wybrać dolną funkcję.

Nacisnąć klawisz **DIST** w celu potwierdzenia i aktywacji funkcji.

Nacisnąć klawisz **C_{OFF}**, aby wyjść z menu.

Tryby

9. Bluetooth 10. Timer 11. Poziomica cyfrowa 12. Pamięć

POMIARY**Jednorazowy pomiar**

Krótkie naciśnięcie DIST	Włączenie narzędzia.
Krótkie naciśnięcie DIST	Włączenie lasera. Wycełuj urządzenie w obiekt, którego odległość powinna być mierzona.
Krótkie naciśnięcie DIST	Pomiar.



- wynik pomiaru

Krótkie naciśnięcie 

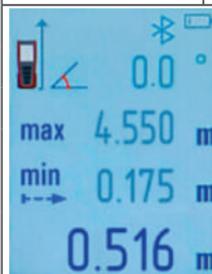
Usunięcie ostatniego wyniku pomiaru.

Ciągły pomiar (tracking)

Naciśnięcie przytrzymanie przez 2 s.



Aktywacja trybu ciągłego pomiaru (tracking). Wyłączenie lasera. Symbol  pojawi się na wyświetlaczu.



Krótkie naciśnięcie lub

Zatrzymanie pracy trybu. Na wyświetlaczu wyświetla się ostatni pomiar wartości.

Krótkie naciśnięcie

Wyjście z trybu.

Dodawanie/odejmowanie

Krótkie naciśnięcie



Włączenie wiązki laserowej. Wycelować urządzenie w obiekt, którego odległość musi być mierzona.

Krótkie naciśnięcie



Pierwszy pomiar. Wynik pomiaru – w podstawowej linii wyświetlacza.

Krótkie naciśnięcie
+ w celu dodania
- w celu odejmowania

Znak dodawania lub odejmowania pojawi się na wyświetlaczu.

Krótkie naciśnięcie



Włączenie wiązki laserowej. Wynik poprzedniego pomiaru przesuwany z podstawowej linii na drugą.

Krótkie naciśnięcie



Drugi pomiar.



Aby dodać/odjąć dużą liczbę pomiarów, nacisnąć i wykonać wyżej opisane działania konieczną ilość razy.

Krótkie naciśnięcie

Wyjście z trybu.

OBLICZENIA**Powierzchnia**

Krótkie naciśnięcie FUNC 	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie  - / 	Wybór trybu "Powierzchnia"  <small>area</small>
Krótkie naciśnięcie 	Symbol  pojawi się na wyświetlaczu. Wiązka laserowa włączona.
Krótkie naciśnięcie 	Pierwszy pomiar (długość).
Krótkie naciśnięcie 	Drugi pomiar (szerokość).
 <ul style="list-style-type: none"> - długość - szerokość - powierzchnia 	
Krótkie naciśnięcie 	Wyjście z trybu.

**Powierzchnia ścian**

Krótkie naciśnięcie FUNC 	Wejście do menu.
Krótkie  - / 	Wybór trybu "Powierzchnia ścian"  <small>wall surface</small>
Krótkie naciśnięcie 	Symbol  pojawi się na wyświetlaczu. Wiązka laserowa włączona.
Krótkie naciśnięcie 	Pierwszy pomiar (wysokość).
Krótkie naciśnięcie 	Drugi pomiar (długość 1).
Krótkie naciśnięcie 	Trzeci pomiar (długość 2).
 <ul style="list-style-type: none"> - wysokość - długość 1 - długość 2 - powierzchnia ścian 	
3, 4 i td. pomiary mogą być wykonane nieograniczoną ilością razy. Każdy kolejny wynik obliczenia powierzchni ściany jest dodawany do poprzedniego.	
Krótkie naciśnięcie 	Wyjście z trybu.

Objętość

Krótkie naciśnięcie FUNC 	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie  -/+	Selekcja trybu "Objętość" 
Krótkie naciśnięcie 	Symbol  Pojawi się na wyświetlaczu. Wiązka laserowa włączona.
Krótkie naciśnięcie 	Pierwszy pomiar (długość).
Krótkie naciśnięcie 	Drugi pomiar (szerokość).
Krótkie naciśnięcie 	Trzeci pomiar (wysokość).
 <ul style="list-style-type: none"> - długość - szerokość - wysokość - objętość 	
Krótkie naciśnięcie 	Wyjście z trybu.

Obliczanie poziomego ułożenia za pomocą pochyłomierza

Krótkie naciśnięcie FUNC 	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie  -/+	Selekcja trybu "Obliczanie poziomego ułożenia za pomocą pochyłomierza" 
Krótkie naciśnięcie 	Symbol  Pojawi się na wyświetlaczu. Promień laserowy włączony.
Krótkie naciśnięcie 	Pierwszy pomiar (hipotenuza).
 <ul style="list-style-type: none"> - kąt nachylenia (zmierzony) - hipotenuza (zmierzona) - przyprostokątna /pionowe ułożenie (obliczone) - przyprostokątna/poziome ułożenie (obliczone) 	
Krótkie naciśnięcie 	Wyjście z trybu.

Wyciąganie odległości między dwoma punktami

Krótkie naciśnięcie FUNC	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie	Selekcja trybu "Obliczanie odległości między dwoma punktami"
Krótkie naciśnięcie DIST	Symbol pojawi się na wyświetlaczu. Wiązka laserowa włączona.
Krótkie naciśnięcie DIST	Pierwszy pomiar (odległość do punktu A).
Krótkie naciśnięcie DIST	Drugi pomiar (odległość do punktu B).
<ul style="list-style-type: none"> - odległość do punktu A (zmierzona) - odległość do punktu B (zmierzona) - odległość między punktami A i B (obliczona) 	
Krótkie naciśnięcie	Wyjście z trybu.

Wyciąganie za pomocą 2-óch dodatkowych pomiarów
(Twierdzenie Pitagorasa)

Krótkie naciśnięcie FUNC	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie	Selekcja trybu "Wyliczanie za pomocą 2-óch dodatkowych pomiarów"
Krótkie naciśnięcie DIST	Symbol pojawi się na wyświetlaczu. Włączona wiązka laserowa.
Krótkie naciśnięcie DIST	Pierwszy pomiar (hipotenusa).
Krótkie naciśnięcie DIST	Drugi pomiar (przyp prostokątna 1).
<ul style="list-style-type: none"> - hipotenusa (zmierzona) - przyp prostokątna 1 (zmierzona) - przyp prostokątna 2 (obliczona) 	
Krótkie naciśnięcie	Wyjście z trybu.



**Obliczanie za pomocą 3-ch dodatkowych pomiarów
(suma przyprostokątnych)**

Krótkie naciśnięcie FUNC 	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie  	Selekcja trybu "Wyliczanie za pomocą 3-ch dodatkowych pomiarów (suma przyprostokątnych)"  <small>pythagoras 2</small>
Krótkie naciśnięcie DIST 	Symbol  Pojawi się na wyświetlaczu. Wiązka laserowa włączona.
Krótkie naciśnięcie DIST 	Pierwszy pomiar (hipotenuza 1).
Krótkie naciśnięcie DIST 	Drugi pomiar (przyprostokątna).
Krótkie naciśnięcie DIST 	Trzeci pomiar (hipotenuza 2).
 <ul style="list-style-type: none"> – hipotenuza 1 (zmierzona) – przyprostokątna (zmierzona) – hipotenuza 2 (zmierzona) – przyprostokątna (obliczona) 	
Krótkie naciśnięcie C OFF	Wyjście z trybu.

**Obliczanie za pomocą 3-ch dodatkowych pomiarów
(obliczanie przyprostokątnych)**

Krótkie naciśnięcie FUNC 	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie  	Selekcja trybu "Wyliczanie za pomocą 3-ch dodatkowych pomiarów"  <small>pythagoras 3</small>
Krótkie naciśnięcie DIST 	Symbol  pojawi się na wyświetlaczu. Wiązka laserowa włączona.
Krótkie naciśnięcie DIST 	Pierwszy pomiar (hipotenuza 1).
Krótkie naciśnięcie DIST 	Drugi pomiar (hipotenuza 2).
Krótkie naciśnięcie DIST 	Trzeci pomiar (przyprostokątna).
 <ul style="list-style-type: none"> – hipotenuza 1 (zmierzona) – hipotenuza 2 (zmierzona) – przyprostokątna (zmierzona) – przyprostokątna (obliczona) 	
Krótkie naciśnięcie C OFF	Wyjście z trybu.



Poziomica cyfrowa

Krótkie naciśnięcie FUNC	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie	Selekcja trybu "Poziomica cyfrowa"
Krótkie naciśnięcie DIST	Wejście w tryb poziomicy cyfrowej. Wykonuj przyrząd we właściwym kierunku, korzystając z cyfrowych danych o poziomie pęcherzyków, wyświetlanego na wyświetlaczu.
Krótkie naciśnięcie DIST	Pomiar.
<p>- wynik pomiaru</p>	
Krótkie naciśnięcie	Wyjście z trybu.

Timer

Krótkie naciśnięcie FUNC	Wejście do menu.
Krótkie	Selekcja trybu "Timer"
Krótkie naciśnięcie DIST	Symbol pojawi się na wyświetlaczu. Ustawiony domyślnie czas włączania timera - 5 s.
Krótkie	Ustawianie czasu włączania timera.
Krótkie naciśnięcie DIST	Ustawianie timera. Po upływie czasu pracy timera zostanie wykonany jednorazowy pomiar.
Krótkie naciśnięcie	Wyjście z trybu.

Bluetooth

Krótkie naciśnięcie FUNC	Wejście do menu.
Krótkie	Selekcja funkcji "Bluetooth"
Krótkie naciśnięcie DIST	Włączanie Bluetooth. Symbol staje się niebieski. Symbol pojawi się na wyświetlaczu na głównym ekranie. Aktywować Bluetooth na telefonie, tablecie lub notebooku. W celu dalszej pracy wykorzystać aplikację Smart Measure CONDTROL.
Krótkie naciśnięcie DIST	Wyłączenie Bluetooth. Symbol na głównym ekranie zniknie.

Pamięć

Krótkie naciśnięcie FUNC 	Wejście do menu.
Krótkie naciśnięcie    	Selekcja rozdziału "Pamięć" 
Krótkie naciśnięcie DIST 	Wejście do pamięci. Liczba zapisanych wyników pomiarów/ obliczeń jest wyświetlana na symbolu  na wyświetlaczu.
Krótkie naciśnięcie    	Wyświetlanie zapisanych wyników pomiarów/ obliczeń.
Krótkie naciśnięcie 	Wyjście z trybu.

KODY KOMUNIKATÓW

Podczas pracy na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące kody błędów:

Kod błędu	Przyczyna wystąpienia	Sposób rozwiązania
ERR 1	Wyświetlany sygnał jest zbyt słaby.	Użyć płyty odblaskowej.
ERR 2	Wyświetlany sygnał jest zbyt mocny.	Użyć płyty odblaskowej.
ERR 3	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator.
ERR 4	Błąd pamięci.	Zwrócić się do centrum serwisowego.
ERR 5	Błąd obliczenia z twierdzenia Pitagoresa.	Ponownie wykonać pomiary.
ERR 6	Przekroczenie maksymalnego dopuszczalnego zakresu pomiarowego.	Użyj urządzenia o dużym zakresie pomiaru.
ERR 7	Błąd pochylomierza.	Zwrócić się do centrum serwisowego..



KONSERWACJA I EKSPLOATACJA

Uwaga! Urządzenie jest urządzeniem precyzyjnym i wymaga starannej obsługi. Przestrzeganie następujących zaleceń przedłuży żywotność urządzenia:

- Nie kierować urządzenia w stronę słońca.
- Chroń urządzenie przed wstrząsami, upadkami, silnymi wibracjami, cieczami, pyłem budowlanym, ciałami obcymi.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur.
- Jeśli ciecz dostanie się do urządzenia, należy najpierw wyjąć baterie, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.
- Nie należy przechowywać ani używać urządzenia przez dłuższy czas w wilgotnych warunkach.
- Urządzenie powinno być czyszczone miękką, wilgotną szmatką.
- Zachować czystość optyki instrumentu i chronić go przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Pomary kontrolne należy przeprowadzać okresowo. W szczególności, jeżeli przyrząd został poddany nadmiernym wpływom mechanicznym lub innym oraz przed i po wykonaniu odpowiedzialnych prac pomiarowych.

UTYLIZACJA

Przeterminowane narzędzia, akcesoria i opakowanie powinny być przekazane do recyklingu odpadów. Prosimy o przesłanie urządzenia na następujący adres w celu dokonania właściwego recyklingu:

CONDROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



Nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE, wygasłe narzędzia pomiarowe i ich części składowe muszą być zbierane oddzielnie i poddawane przyjaznemu dla środowiska recyklingowi odpadów.



GWARANCJA

Wszystkie urządzenia firmy CONDTROL GmbH przechodzą przez kontrolę poprodukcyjną i podlegają następującym warunkom gwarancji. Prawo kupującego do zgłaszania roszczeń tytułu wad oraz ogólne przepisy obowiązującego prawa nie wygasają.

- 1) Firma CONDTROL GmbH zobowiązuje się do usunięcia na własny koszt i w pełnej objętości wszystkich wad urządzenia wykrytych w okresie gwarancyjnym, które stanowią wadę materiałową lub wykonawczą.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i rozpoczyna się od daty zakupu urządzenia przez klienta końcowego (patrz oryginalny dokument towarzyszący).
- 3) Gwarancja nie obejmuje wad wynikających ze zużycia lub niewłaściwego użytkowania, wadliwego działania urządzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieterminowej konserwacji i serwisu oraz niewystarczającej staranności, użycia nieoryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Zmiany w konstrukcji urządzenia zwalniają sprzedawcę z odpowiedzialności za prace gwarancyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń kosmetycznych, które nie utrudniają normalnej pracy urządzenia.
- 4) CONDTROL GmbH zastrzega sobie prawo do podjęcia decyzji o wymianie lub naprawie urządzenia.
- 5) Inne roszczenia, nie wymienione powyżej, nie są objęte gwarancją.
- 6) Po wykonaniu prac gwarancyjnych przez firmę CONDTROL GmbH okres gwarancji nie ulega przedłużeniu ani odnowieniu.
- 7) Firma CONDTROL GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę zysków lub niedogodności związane z wadą urządzenia, za koszty wypożyczenia sprzętu alternatywnego na okres naprawy.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do prawa niemieckiego z wyjątkiem postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

W przypadku gwarancji należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy detalicznego lub przesłać je wraz z opisem wady na następujący adres:

CONDTROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



CONDROL

LASER DISTANCE METERS / LASER-ENTFERNUNGSMESSER
ЛАЗЕРНЫЕ ДАЛЬНОМЕРЫ / DALMIERZE LASEROWE



SMART 60 Vector 60/80 Vector 100



XP3 Pro XP4 Pro

LASER LEVELS / KREUZLINIENLASER
ЛАЗЕРНЫЕ НИВЕЛИРЫ / LASERY KRZYŻOWE



NEO X200/X220 NEO G200



NEO X1-360 NEO X2-360 NEO G1-360



XLiner Duo/Combo 360



XLiner 360 G



Omniliner 3D



Omniliner G3D